

**TÒA ÁN NHÂN DÂN**  
**HUYỆN ANH SƠN**  
**TỈNH NGHỆ AN**  
*Số:94/2017/QĐST-DS*

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

*Anh Sơn, ngày 17 tháng 11 năm 2017*

**QUYẾT ĐỊNH**  
**CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ**

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự;  
Căn cứ vào biên bản hoà giải thành ngày 10 tháng 11 năm 2017 về việc các đương sự thoả thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số: 88/2017/TLST - DS ngày 10 tháng 11 năm 2017;

**XÉT THẤY:**

Sự thoả thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hoà giải thành ngày 10/11/2017 về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thoả thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thoả thuận đó.

**QUYẾT ĐỊNH:**

**I. Công nhận sự thoả thuận của các đương sự:**

**Nguyên đơn:** *Chị Nguyễn Thị Minh C - Sinh năm: 1970*

***TQ: Thôn 1, xã T, huyện A, tỉnh Nghệ An***

**Bị đơn:** *Chị Lương Thị H - Sinh năm: 1971*

***TQ: Thôn 6, xã L, huyện A, tỉnh Nghệ An***

**Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan:**

***Anh Ngô Xuân N - Sinh năm: 1966***

***TQ: Thôn 1, xã T, huyện A, tỉnh Nghệ An***

**II. Sự thoả thuận của các đương sự cụ thể như sau:**

- ***Về nghĩa vụ trả nợ và số tiền phải trả:*** Chị Lương Thị H phải có nghĩa vụ trả cho chị Nguyễn Thị Minh C và anh Ngô Xuân N số tiền vay là 32.000.000 đồng (Ba mươi hai triệu đồng), tiền mua trâu là 11.000.000 đồng (Mười một triệu đồng). Tổng

cộng cả hai khoản chị Lương Thị H phải có nghĩa vụ trả cho chị Nguyễn Thị Minh C và anh Ngô Xuân N số tiền là 43.000.000 đồng (Bốn mươi ba triệu đồng).

*Kể từ ngày người được thi hành án có đơn yêu cầu thi hành án. Nếu bên phải thi hành án chưa thực hiện xong nghĩa vụ phải thi hành thì hàng tháng bên phải thi hành án còn phải chịu khoản tiền lãi của số tiền còn phải thi hành án theo quy định tương ứng với thời gian chưa thi hành.*

**2/ Về án phí:** Áp dụng khoản 3 Điều 147 Bộ luật tố tụng dân sự; khoản 2 điều 26 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH ngày 30/12/2016.

Chị Lương Thị H phải nộp 1.075.000 đồng (Một triệu, không trăm, bảy mươi lăm nghìn đồng) án phí dân sự sơ thẩm.

Trả lại cho chị Nguyễn Thị Minh C 800.000 đồng (Tám trăm nghìn đồng) đã nộp theo biên lai số 0005425 ngày 10/11/2017 tại Chi cục Thi hành án dân sự huyện A, tỉnh Nghệ An và 275.000 đồng (Hai trăm, bảy mươi lăm nghìn đồng) đã nộp theo biên lai số 0005424 ngày 10/11/2017 tại Chi cục Thi hành án dân sự huyện A, tỉnh Nghệ An.

**III.** Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

**IV.** Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

**Nơi nhận:**

- TAND tỉnh Nghệ An;
- VKSND huyện Anh Sơn;
- Thi hành án dân sự huyện Anh Sơn;
- Các đương sự;
- Lưu hồ sơ vụ án;

**TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN ANH SƠN  
THẨM PHÁN**

**(Đã ký)**

**Hoàng Thị Lệ Hằng**

